DIN EN ISO 20607:2019-10 (D)

Sicherheit von Maschinen - Betriebsanleitung - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze (ISO 20607:2019); Deutsche Fassung EN ISO 20607:2019

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort ... 4

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG ... 5

Vorwort ... 6

Einleitung ... 7

1 Anwendungsbereich ... 9

2 Normative Verweisungen ... 9

3 Begriffe ... 9

4 Grundsätze und allgemeine Informationen ... 10
4.1 Allgemeines ... 10
4.2 Zielgruppe der Betriebsanleitung ... 11
4.3 Informationsbedarf ... 11
4.4 Verständliche Terminologie und Formulierungen ... 11
4.5 Gestaltung der Betriebsanleitung ... 12
4.6 Informationen von Komponenten- oder Teilsystem-Lieferanten ... 12
4.7 Lesbarkeit ... 12
4.8 In der Betriebsanleitung verwendete Warnhinweise, Gefährdungs- und Sicherheitssymbole ... 12
4.9 Gliederung ... 13
4.10 Restrisiken ... 13
4.10.1 Allgemeines ... 13
4.10.2 Signale und Warneinrichtungen an der Maschine ... 13
4.11 IT-Sicherheitsschwachstellen ... 13

5 Inhalt und Aufbau der Betriebsanleitung ... 13
5.1 Allgemeines ... 13
5.2 Inhalt der Betriebsanleitung ... 15
5.2.1 Grundlegende Teile einer Betriebsanleitung ... 15
5.2.2 Sicherheit ... 16
5.2.3 Maschinenübersicht ... 17
5.2.4 Transport, Handhabung und Lagerung ... 18
5.2.5 Montage, Installation und Inbetriebnahme ... 18
5.2.6 Herstellereinstellungen ... 19
5.2.7 Betrieb ... 19
5.2.8 Produkt- oder Kapazitätswechsel ... 20
5.2.9 Inspektion, Prüfung und Instandhaltung ... 21
5.2.10 Reinigen und Desinfizieren ... 22
5.2.11 Fehlersuche/Störungsbeseitigung und Reparatur ... 22
5.2.12 Demontage, Außerbetriebnahme und Entsorgung ... 23
5.2.13 Dokumente und Zeichnungen ... 23
5.2.14 Stichwortverzeichnis ... 23
5.2.15 Glossar ... 24
5.2.16 Anhänge ... 24

6 Sprache und Formulierung/Gestaltungsleitfaden ... 24

6.1 Allgemeines **24**
6.2 Sprachversion(en) **24**
6.3 Formulierungsleitfaden für Anleitungen **24**
6.4 Einfache Formulierung von Anleitungen **25**
6.5 Warnhinweise **26**
7 Veröffentlichungsformen **26**
Anhang A (informativ) Entsprechung von ISO 12100:2010, 6.4, mit diesem Dokument **27**
Anhang B (informativ) Darstellung und Formatierung **28**
B.1 Schriftart und Schriftgröße **28**
B.2 Hervorhebung von Informationen **29**
B.3 Überschriften **30**
B.4 Verwendung von Farben **30**
Anhang C (informativ) Empfehlungen zum Abfassen von Anleitungen **31**
Literaturhinweise **34**